

User Manual

Manual de usuario



X series

Switching Power Supply Digital Power Amplifiers

Amplificadores de potencia digitales con fuente de alimentación conmutada

X4.2 / X5.2 / X7.2 / X9.2 / X10.2 / X11.2 / X12.2 / X16.2 / X20.2
X4.4 / X5.4 / X6.4 / X9.4 / X10.2 / X12.4

Explanation of Graphical Symbols



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated 'dangerous voltage' within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | Read these instructions. | 10 | Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus. |
| 2 | Keep these instructions. | 11 | Only use attachments/accessories specified by the manufacturer. |
| 3 | Heed all warnings. | 12 | Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over. |
| 4 | Follow all instructions. | | |
| 5 | Do not use this apparatus near water. | | |
| 6 | Clean only with dry cloth. | | |
| 7 | Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions. | | |
| 8 | Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat. | | |
| 9 | Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet. | 13 | Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time. |
| | | 14 | Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped. |



PRECAUTIONS

PLEASE READ CAREFULLY BEFORE PROCEEDING
Please keep this manual in a safe place for future reference.



Always follow the basic precautions listed below to avoid the possibility of serious injury or even death from electrical shock, short-circuiting, damages, fire or other hazards. These precautions include, but are not limited to, the following:

POWER SUPPLY / POWER CORD

- Check that the available voltage is not higher than the one stated on the rear panel of the power amplifier.
- The power cord should always be in perfect condition. Switch the unit off immediately if the power cord is squashed or damaged. It must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons to avoid a hazard.
- Never let the power cord come into contact with other cables.
- When the power switch is in the OFF position, the power amplifier is not completely disconnected from the mains.
- This appliance must be grounded to comply with safety regulations.
- Always unplug the power amplifier when it is not used for an extended period or before servicing.
- The socket inlet shall remain operable for disconnection from the mains.
- When removing the electric plug from the power amplifier or an outlet, always hold the plug itself and not the cord. Pulling by the cord can damage it.
- When turning on the AC power, always turn on the power amplifier LAST to avoid speaker damage. When turning the power off, the power amplifier should be turned off FIRST for the same reason.

HANDLING PRECAUTIONS

- To avoid condensation inside, allow the power amplifier to adapt to the surrounding temperatures when bringing it into a warm room after transport. Condensation may prevent the unit from working at full performance or cause damage.
- Keep the power amplifier away from children.
- Inexperienced persons should not operate this device.
- Do not insert fingers or hands into any gaps or openings on the power amplifier (vents, ports, etc.).
- Avoid inserting or dropping foreign objects (paper, plastic, metal, etc.) into any gaps or openings on the power amplifier (vents, ports, etc.). If this happens, turn off the power immediately and unplug the power cord from the AC outlet, then have the device inspected by qualified service personnel.
- Do not rest your weight on the power amplifier, place heavy objects on it, or use excessive force on buttons, switches, or connectors.
- Do not use the power amplifier for a long period at a high or uncomfortable volume level, as this can cause permanent hearing loss. If you experience hearing loss or ringing in the ears, consult a physician immediately.
- Do not operate the power amplifier if the sound is distorting. Prolonged use in this condition could cause overheating and result in fire.
- Do not use any handles for suspended installation, as this could result in damage or personal injury.

LOCATION WARNING

- Install the power amplifier in a well-ventilated location where it will not be exposed to high temperatures or humidity.
- This unit is for indoor use only.
- Do not expose the power amplifier to rain or moisture to prevent fire or shock hazards.
- Maximum safe ambient temperature is 40°C. Do not use the power amplifier at higher ambient temperatures.
- Do not place the power amplifier in an unstable position where it might accidentally fall over.
- Do not use the power amplifier in a confined, poorly ventilated location. Ensure a minimum distance of 3cm around the apparatus for sufficient ventilation.
- Do not place the power amplifier near heat-generating sources such as other amplifiers, spotlights, or heaters, as this may affect performance or cause damage.
- Do not expose the power amplifier to excessive dust, vibrations, extreme cold, or heat (such as direct sunlight or in a car during the day) to prevent panel disfiguration or damage to internal components.
- Do not use the power amplifier in the vicinity of a TV, radio, stereo equipment, mobile phone, or other frequency-emitting electric devices, as this may result in noise in the device or the frequency-emitting equipment.

CONNECTION WARNING

- Never let the power cord come into contact with other cables.
- Before connecting the power amplifier to other devices, turn off the power for all devices. Before turning the power on or off for all devices, set all volume levels to minimum.
- Use only the included speakers and speaker cables. Use of other types of speakers or cables may result in damage to the device(s) or fire.
- The electrical installation should be carried out by qualified personnel only, according to the regulations for electrical and mechanical safety in your country.
- When the power switch is in the OFF position, the power amplifier is not completely disconnected from the mains.
- Before moving the power amplifier, remove all connected cables.
- When setting up the power amplifier, ensure that the AC outlet is easily accessible. If a malfunction occurs, immediately turn off the power switch and disconnect the plug from the outlet.

- When transporting or moving the power amplifier, always use two or more people. Attempting to lift the device by yourself may damage your back, result in other injury, or cause damage to the device itself.
- Please use the original packing when the power amplifier is to be transported.
- Due to safety reasons, it is prohibited to make unauthorized modifications to the power amplifier.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the power amplifier by wiping with a cloth slightly dampened with water. Avoid getting water inside the unit. Do not use volatile liquids such as benzene or thinner, as they will damage the unit.
- Clean the ventilation holes regularly with a vacuum cleaner to increase the cooling capacity of the amplifier fans and prevent temperature overheating.
- Prevent use in dusty environments and clean the power amplifier regularly.
- Always unplug the power amplifier when it is not used for an extended period or before servicing.
- In order to prevent electric shock, do not open the cover. Apart from the mains fuse, there are no user-serviceable parts inside.
- Never repair a fuse or bypass the fuse holder. Always replace a damaged fuse with a fuse of the same type and electrical specifications.
- In the event of serious operating problems, stop using the power amplifier and contact your dealer immediately.
- The performance of components with moving contacts, such as switches, volume controls, and connectors, deteriorates over time. Consult qualified service personnel about replacing defective parts.

Explicación de los símbolos gráficos



El símbolo del rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro del envoltorio del producto que puede ser de una magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicio) en la documentación que acompaña al producto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- 1 Lea estas instrucciones.
- 2 Guarde estas instrucciones.
- 3 Preste atención a todas las advertencias.
- 4 Siga todas las instrucciones.
- 5 No utilice este aparato cerca del agua.
- 6 Limpiar solamente con un paño seco.
- 7 No bloquee las aberturas de ventilación. Haga la instalación conforme a las instrucciones del fabricante.
- 8 No instale cerca de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
- 9 No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos cuchillas, una más ancha que la otra. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos patas y una tercera clavija de conexión a tierra. La cuchilla ancha o la tercera clavija se proporcionan por seguridad. Si el enchufe provisto no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma de corriente obsoleta.

- 10 Evite que el cable de alimentación se pise o se pellizque, especialmente en los enchufes, receptáculos de conveniencia y el punto en el que salen del aparato.

- 11 Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante..

- 12 Utilícelo solo con un carrito, soporte, trípode, soporte o mesa especificado por el fabricante o vendido con el aparato. Cuando se usa un carrito, tenga cuidado al mover la combinación de carrito / aparato para evitar lesiones por vuelco.



- 13 Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante largos períodos de tiempo.

- 14 Remita todo el servicio a personal de servicio calificado. El servicio se requiere cuando el aparato se ha dañado de alguna forma, como si el cable de alimentación o el enchufe estuvieran dañados, si se hubiera derramado líquido o si hubiera caído algún objeto dentro del aparato, el aparato haya estado expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona normalmente, o se ha caído.

PRECAUCIONES

POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE ANTES DE CONTINUAR

Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.



Siga siempre las precauciones básicas enumeradas a continuación para evitar la posibilidad de lesiones graves o incluso la muerte por descarga eléctrica, cortocircuito, daños, incendios u otros peligros. Estas precauciones incluyen, entre otras, las siguientes:

FUENTE / CABLE DE ALIMENTACIÓN

- Verifique que el voltaje disponible no sea superior al indicado en el panel trasero del amplificador de potencia.
- El cable de alimentación debe estar siempre en perfectas condiciones. Apague la unidad inmediatamente si el cable de alimentación está aplastado o dañado. Debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar riesgos.
- Nunca permita que el cable de alimentación entre en contacto con otros cables.
- Cuando el interruptor de encendido está en la posición de APAGADO, el amplificador de potencia no está completamente desconectado de la red eléctrica.
- Este aparato debe estar conectado a tierra para cumplir con las normativas de seguridad.
- Siempre desenchufe el amplificador de potencia cuando no se use durante un período prolongado o antes de realizar cualquier mantenimiento.
- La toma de corriente debe permanecer operable para desconectar el equipo de la red eléctrica.
- Cuando retire el enchufe eléctrico del amplificador de potencia o de una toma de corriente, siempre sostenga el enchufe y no el cable. Tirar del cable puede dañarlo.

PRECAUCIONES DE MANEJO

- Para evitar la formación de condensación en el interior, permita que el amplificador de potencia se adapte a las temperaturas ambiente cuando lo lleve a una habitación cálida después del transporte. La condensación puede impedir que la unidad funcione a pleno rendimiento o causar daños.
- Mantenga el amplificador de potencia fuera del alcance de los niños.
- Las personas sin experiencia no deben operar este dispositivo.
- No introduzca los dedos o las manos en ninguna abertura o ranura del amplificador de potencia (ventilaciones, puertos, etc.).
- Evite insertar o dejar caer objetos extraños (papel, plástico, metal, etc.) en las aberturas o ranuras del amplificador de potencia (ventilaciones, puertos, etc.). Si esto ocurre, apague inmediatamente la alimentación y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente de CA, luego haga que el dispositivo sea inspeccionado por personal de servicio calificado.
- No apoye su peso en el amplificador de potencia, coloque objetos pesados sobre él ni use fuerza excesiva en los botones, interruptores o conectores.

- Cuando encienda la alimentación de CA, siempre encienda el amplificador de potencia ÚLTIMO para evitar daños a los altavoces. Cuando apague la alimentación, el amplificador de potencia debe ser apagado PRIMERO por la misma razón.

ADVERTENCIA SOBRE LA UBICACIÓN

- Instale el amplificador de potencia en un lugar bien ventilado donde no esté expuesto a altas temperaturas o humedad.
- Esta unidad es solo para uso en interiores.
- No exponga el amplificador de potencia a la lluvia o la humedad para evitar riesgos de incendio o descargas eléctricas.
- La temperatura ambiente máxima segura es de 40°C. No use el amplificador de potencia a temperaturas ambiente más altas.
- No coloque el amplificador de potencia en una posición inestable donde pueda caerse accidentalmente.
- No use el amplificador de potencia en un lugar confinado con poca ventilación. Asegure un espacio mínimo de 3 cm alrededor del aparato para una ventilación adecuada.
- No coloque el amplificador de potencia cerca de fuentes de calor como otros amplificadores, focos o calentadores, ya que esto puede afectar su rendimiento o causar daños.
- No exponga el amplificador de potencia a polvo excesivo, vibraciones, frío extremo o calor (como luz solar directa o en un automóvil durante el día) para evitar deformaciones del panel o daños a los componentes internos.
- No use el amplificador de potencia cerca de un televisor, radio, equipo estéreo, teléfono móvil u otros dispositivos eléctricos que emitan frecuencias, ya que esto puede generar ruido en el dispositivo o en el equipo emisor de frecuencias.

ADVERTENCIA SOBRE LA CONEXIÓN

- Nunca permita que el cable de alimentación entre en contacto con otros cables.
- Antes de conectar el amplificador de potencia a otros dispositivos, apague la alimentación de todos los dispositivos. Antes de encender o apagar todos los dispositivos, ajuste todos los niveles de volumen al mínimo.
- Use solo los altavoces y cables de altavoces incluidos. El uso de otros tipos de altavoces o cables puede causar daños al dispositivo(s) o incluso incendios.
- La instalación eléctrica debe ser realizada únicamente por personal calificado, de acuerdo con las normativas de seguridad eléctrica y mecánica de su país.
- Cuando el interruptor de encendido está en la posición de APAGADO, el amplificador de potencia no está completamente desconectado de la red eléctrica.
- Antes de mover el amplificador de potencia, retire todos los cables conectados.
- Cuando configure el amplificador de potencia, asegúrese de que la toma de corriente de CA sea fácilmente accesible. Si ocurre algún problema o mal funcionamiento, apague inmediatamente el interruptor de encendido y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

- No use el amplificador de potencia durante un período prolongado a un volumen alto o incómodo, ya que esto puede causar pérdida auditiva permanente. Si experimenta pérdida auditiva o zumbidos en los oídos, consulte a un médico de inmediato.
- No opere el amplificador de potencia si el sonido está distorsionado. El uso prolongado en esta condición podría causar sobrecalentamiento y provocar un incendio.
- No utilice las asas para una instalación suspendida, ya que esto podría causar daños o lesiones personales.
- Cuando transporte o mueva el amplificador de potencia, siempre use dos o más personas. Intentar levantar el dispositivo solo puede causar lesiones en la espalda, otras lesiones o daños al dispositivo.
- Use el embalaje original cuando el amplificador de potencia deba ser transportado.
- Por razones de seguridad, está prohibido realizar modificaciones no autorizadas al amplificador de potencia.

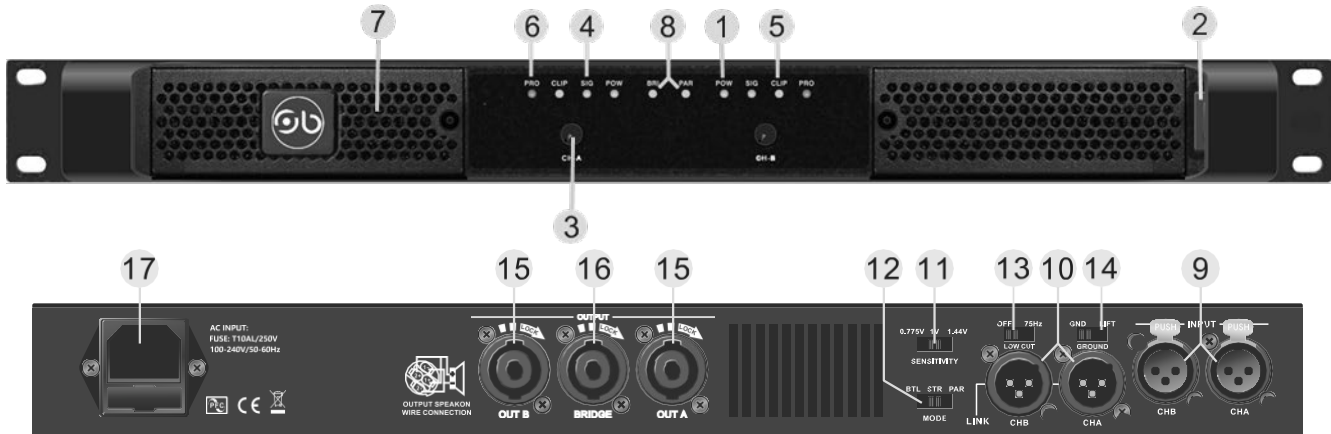
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie el amplificador de potencia con un paño ligeramente humedecido con agua. Evite que entre agua en la unidad. No use líquidos volátiles como benceno o diluyente, ya que dañarán la unidad.
- Limpie regularmente los orificios de ventilación con una aspiradora para aumentar la capacidad de enfriamiento de los ventiladores del amplificador y evitar el sobrecalentamiento.
- Evite el uso en entornos con polvo y limpie el amplificador de potencia regularmente.
- Siempre desenchufe el amplificador de potencia cuando no se use durante un período prolongado o antes de realizar mantenimiento.
- Para evitar descargas eléctricas, no abra la cubierta. Aparte del fusible principal, no hay piezas reparables por el usuario en el interior.
- Nunca repare un fusible ni omita el portafusibles. Siempre reemplace un fusible dañado con uno del mismo tipo y especificaciones eléctricas.
- En caso de problemas operativos graves, deje de usar el amplificador de potencia y contacte a su distribuidor de inmediato.
- El rendimiento de los componentes con contactos móviles, como interruptores, controles de volumen y conectores, se deteriora con el tiempo. Consulte al personal de servicio calificado sobre el reemplazo de piezas defectuosas.

AMPLIFIER FUNCTIONS

FUNCIONES DEL AMPLIFICADOR

X4.2 / X5.2 / X7.2 / X9.2 / X10.2 / X11.2 / X12.2 / X16.2 / X20.2



1. POWER LED: This white LED lights up when the amplifier is switched on with the Mains Switch (2).

2. MAINS SWITCH: Turns the amplifier on or off. After switching on, the amplifier will be ready for use within a few seconds.

3. GAIN CONTROLS: These knobs adjust the input sensitivity of each channel. Use them to set the maximum output level of your system:

- Turn both gain controls fully left.
- Play music and ensure the mixer's VU meters read around 0 dB (with occasional peaks in the red).
- Set the mixer's master output to maximum.
- Slowly turn up the amplifier's gain controls until you reach the desired volume.
- Secure the settings by installing the plastic cover (4) or ensuring the controls are inaccessible.

Note: In Mono or Bridge mode, only the left channel gain control is active.

4. SIGNAL LEDS: Indicate when an audio signal is present at the inputs.

5. CLIP LEDS: Light up just before the amplifier reaches its maximum, distortion-free output level. This shows that the internal limiter is working. Occasional short flashes are normal, but continuous illumination means the output level is too high and must be reduced.

6. PROTECT LED: Lights for 3–4 seconds after powering on (normal startup). During operation, it lights if the amplifier detects a problem such as:

- Overheating of the power stage
- DC fault
- Overload or short circuit
- Power supply failure

If this LED stays on, switch off the amplifier immediately.

7. VENTILATION FANS: The amplifier generates heat during use. Internal fans expel this heat, so ventilation openings must remain

1. LED DE ALIMENTACIÓN: Este LED blanco se enciende cuando el amplificador se enciende con el interruptor de red (2).

2. INTERRUPTOR DE RED: Conge o apaga el amplificador. Después de encenderlo, el amplificador estará listo para su uso en unos segundos.

3. CONTROLES DE GANANCIAS: Estas perillas ajustan la sensibilidad de entrada de cada canal. Utilícelos para establecer el nivel máximo de salida de su sistema:

- Gire ambos controles de ganancia completamente a la izquierda.
- Reproduce música y asegúrate de que los medidores VU del mezclador lean alrededor de 0 dB (con picos ocasionales en rojo).
- Ajuste la salida maestra del mezclador al máximo.
- Sube lentamente los controles de ganancia del amplificador hasta alcanzar el volumen deseado.
- Asegure la configuración instalando la cubierta de plástico (4) o asegurándose de que los controles sean inaccesibles.

Nota: En el modo Mono o Puente, solo está activo el control de ganancia del canal izquierdo.

4. LED DE SEÑAL: Enciende cuando haya una señal de audio presente en las entradas.

5. CLIP LED: Le levántalo justo antes de que el amplificador alcance su nivel de salida máximo y sin distorsiones. Esto muestra que el limitador interno está funcionando. Los destellos cortos ocasionales son normales, pero la iluminación continua significa que el nivel de salida es demasiado alto y debe reducirse.

6. PROTEGER LED: Lights durante 3–4 segundos después de encenderlo (inicio normal). Durante el funcionamiento, se enciende si el amplificador detecta un problema como:

- Sobrecalentamiento de la etapa de potencia
- Fallo de CC
- Sobrecarga o cortocircuito
- Fallo de la fuente de alimentación

Si este LED permanece encendido, apague el amplificador inmediatamente.

clear. Do not block them. Clean the vents regularly with a vacuum cleaner to maintain effective cooling and prevent overheating.

8. OPERATION MODE LEDS: Show the selected operation mode, controlled by the rear panel switch (12):

- **Stereo Mode** – Normal two-channel operation.
- **Mono Mode** – Both inputs are linked, and one input (left) drives both outputs in mono.
- **Bridge Mode** – Channels are combined to produce a single, high-power mono output.

9. XLR INPUTS: Balanced line-level inputs for connection to devices such as mixers. Can also accept unbalanced signals.

- **Balanced wiring:** Pin 1 = Ground, Pin 2 = +, Pin 3 = –
- **Unbalanced wiring:** Use quality XLR-to-RCA cables.

10. BALANCED XLR OUTPUTS: Send the input signal to another amplifier. Pin configuration: Pin 1 = Ground, Pin 2 = +, Pin 3 = –.

11. INPUT SENSITIVITY SWITCH: Selects amplifier input sensitivity: 0.775V, 1.0V, or 1.44V, allowing you to match different sources.

12. OPERATION MODE SWITCH: Selects amplifier mode: Stereo, Mono, or Bridge. *Stereo is the default and most common setting.*

13. LOW CUT FILTER SWITCH: Activates a filter that removes frequencies below 75 Hz. Useful when using smaller speakers that cannot handle very low frequencies.

14. GROUND LIFT SWITCH: Eliminates hum caused by ground loops by lifting the ground connection between the amplifier and other equipment.

15. L+R SPEAKON OUTPUTS: Connect speakers in Stereo or Mono mode.

- POS (+) = Pins 1+ and 2+
- NEG (–) = Pins 1– and 2–

16. BRIDGE SPEAKON OUTPUT: Connect a speaker in Bridge mode.

- POS (+) = Pins 1+ and 2+
- NEG (–) = Pins 1– and 2–

17. POWER INPUT: Connect the amplifier to the mains using the supplied power cable. The connector includes a 20mm glass fuse. Always replace a blown fuse with one of the same type and rating (see specifications next to the connector).

7. VENTILADORES: El amplificador genera calor durante su uso. Los ventiladores internos expulsan este calor, por lo que las aberturas de ventilación deben permanecer despejadas. No los bloquee. Limpie las rejillas de ventilación regularmente con una aspiradora para mantener un enfriamiento efectivo y evitar el sobrecalentamiento.

8. LED DE MODO DE OPERACIÓN: Se el modo de operación seleccionado, controlado por el interruptor del panel trasero (12):

- **Modo estéreo:** funcionamiento normal de dos canales.
- **Modo mono** : ambas entradas están vinculadas y una entrada (izquierda) impulsa ambas salidas en mono.
- **Modo puente** : los canales se combinan para producir una única salida mono de alta potencia.

9. ENTRADAS XLR: Combres de nivel de línea asignadas para la conexión a dispositivos como mezcladores. También puede aceptar señales no balanceadas.

- **Cableado equilibrado:** Pin 1 = Tierra, Pin 2 = +, Pin 3 = –

- **Cableado desequilibrado:** Utilice cables XLR a RCA de calidad.

10. SALIDAS XLR BALANCEADAS: Envíe la señal de entrada a otro amplificador. Configuración de pines: Pin 1 = Tierra, Pin 2 = +, Pin 3 = –.

11. INTERRUPTORES DE SENSIBILIDAD DE ENTRADA: Selecciona la sensibilidad de entrada del amplificador: 0.775V, 1.0V o 1.44V, lo que le permite combinar diferentes fuentes.

12. INTERRUPTOR DE MODO DE OPERACIÓN: Selecciona el modo de amplificador: estéreo, mono o puente. *Estéreo es la configuración predeterminada y más común.*

13. INTERRUPTOR DE FILTRO DE CORTE BAJO: Activa un filtro que elimina las frecuencias por debajo de 75 Hz. Útil cuando se utilizan altavoces más pequeños que no pueden manejar frecuencias muy bajas.

14. INTERRUPTOR DE DE TIERRA: Elimina el zumbido causado por los bucles de tierra al levantar la conexión a tierra entre el amplificador y otros equipos.

15. L+R SPEAKON OUTPUTS: Conecte altavoces en modo estéreo o mono.

- TPV (+) = Pines 1+ y 2+
- NEG (–) = Pines 1– y 2–

16. BRIDGE SPEAKON OUTPUT: Conéctate un altavoz en modo Bridge.

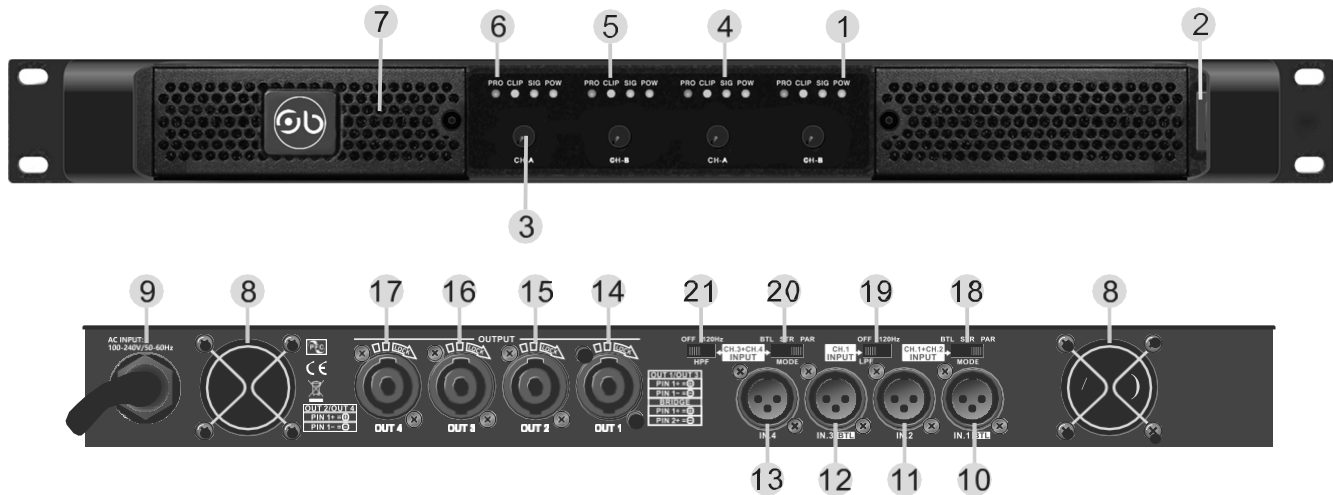
- TPV (+) = Pines 1+ y 2+
- NEG (–) = Pines 1– y 2–

17. ENTRADA DE ALIMENTACIÓN: Conéctate el amplificador a la red eléctrica mediante el cable de alimentación suministrado. El conector incluye un fusible de vidrio de 20 mm. Reemplace siempre un fusible quemado por uno del mismo tipo y clasificación (consulte las especificaciones junto al conector).

AMPLIFIER FUNCTIONS

FUNCIONES DEL AMPLIFICADOR

X4.4 / X5.4 / X6.4 / X9.4 / X10.2 / X12.4



1. POWER LED: This white LED lights up when the amplifier is switched on with the Mains Switch (2).

2. MAINS SWITCH: Turns the amplifier on or off. After switching on, the amplifier will be ready for use within a few seconds.

3. GAIN CONTROLS: These knobs adjust the input sensitivity of each channel. Use them to set the maximum output level of your system:

- Turn both gain controls fully left.
- Play music and ensure the mixer's VU meters read around 0 dB (with occasional peaks in the red).
- Set the mixer's master output to maximum.
- Slowly turn up the amplifier's gain controls until you reach the desired volume.
- Secure the settings by installing the plastic cover (4) or ensuring the controls are inaccessible.

Note: In Mono or Bridge mode, only the left channel gain control is active.

4. SIGNAL LEDS: Indicate when an audio signal is present at the inputs.

5. CLIP LEDS: Light up just before the amplifier reaches its maximum, distortion-free output level. This shows that the internal limiter is working. Occasional short flashes are normal, but continuous illumination means the output level is too high and must be reduced.

6. PROTECT LED: Lights for 3–4 seconds after powering on (normal startup). During operation, it lights if the amplifier detects a problem such as:

- Overheating of the power stage
- DC fault
- Overload or short circuit
- Power supply failure

1. LED DE ENCENDIDO: Este LED blanco se ilumina cuando se enciende el amplificador mediante el interruptor de red (2).

2. INTERRUPTOR DE RED: Se utiliza para encender y apagar el amplificador. Unos segundos después de encenderlo, el amplificador está listo para funcionar.

3. CONTROLES DE GANANCIA: Estos potenciómetros ajustan la sensibilidad de entrada del amplificador. Cada canal tiene su propio control. Utilice estos controles para establecer el nivel de sonido máximo para su configuración de la siguiente manera:

- Gire ambos controles del amplificador (3) completamente hacia la izquierda.

- Reproduce música y asegúrate de que los medidores de VU de tu mezclador estén a 0 dB (ocasionalmente alcanzando la zona roja).

- Ajusta la salida maestra de tu mezclador al máximo.

- Aumente gradualmente los controles de ganancia en el amplificador (3) hasta alcanzar el nivel de sonido máximo deseado.

- Asegúrese de que los controles de ganancia sean inaccesibles para usuarios no autorizados o instale la cubierta de plástico (4).

***Nota**:* En los modos Mono y Bridge, solo el control de ganancia del canal izquierdo ajusta la sensibilidad de entrada.

4. LED DE SEÑAL: Estos LED indican la presencia de una señal de música en las entradas.

5. LED CLIP: Estos LED se encienden justo antes de que el amplificador alcance su nivel máximo de salida sin distorsiones, lo que indica que el limitador interno está activo. Los LED de clip pueden iluminarse brevemente de vez en cuando, pero no deben permanecer encendidos durante períodos prolongados. Si lo hacen, reduzca el nivel de salida inmediatamente.

6. LED PROTECT: Este LED se ilumina durante 3 a 4 segundos después de encender el amplificador, lo cual es normal. Durante el funcionamiento, se ilumina si se detecta un problema en la fuente de alimentación del amplificador. Si esto ocurre, apague el amplificador inmediatamente. Los problemas que pueden activar el LED de protección incluyen:

- Temperatura excesiva en la etapa de potencia.
- Defectos técnicos como protección de CC, sobrecarga o cortocircuito.

If this LED stays on, switch off the amplifier immediately.

7. VENTILATION FANS: The amplifier generates heat during use. Internal fans expel this heat, so ventilation openings must remain clear. Do not block them. Clean the vents regularly with a vacuum cleaner to maintain effective cooling and prevent overheating.

8. VENTS

- These openings allow the built-in fans to properly cool the amplifier.
- Do not cover the vents.
- Clean them regularly to ensure proper airflow.

9. POWER INPUT

- Use the supplied power cable to connect the amplifier to the mains.
- This connector also contains a 20 mm glass fuse.
- Always replace a blown fuse with one of the same type and rating (specifications are printed on the rear panel, next to the connector).

10. XLR INPUT IN.1

- Balanced XLR input.

11. XLR INPUT IN.2

- Balanced XLR input.
- Active only when Amplifier 1 is in **STEREO mode**.
- Not used in **MONO** or **BRIDGE** mode.

12. XLR INPUT IN.3

- Balanced XLR input.

13. XLR INPUT IN.4

- Balanced XLR input.
- Active only when Amplifier 2 is in **STEREO mode**.
- Not used in **MONO** or **BRIDGE** mode.

14. SPEAKER OUTPUT OUT 1

- **MONO or STEREO mode:** 1+ = Positive (red), 1- = Negative (black)
- **BRIDGE mode (minimum 8 Ω):** 1+ = Positive (red), 2+ = Negative (black)

15. SPEAKER OUTPUT OUT 2

- **MONO or STEREO mode:** 1+ = Positive (red), 1- = Negative (black)
- **BRIDGE mode:** Not used

16. SPEAKER OUTPUT OUT 3

- **MONO or STEREO mode:** 1+ = Positive (red), 1- = Negative (black)
- **BRIDGE mode (minimum 8 Ω):** 1+ = Positive (red), 2+ = Negative (black)

17. SPEAKER OUTPUT OUT 4

- **MONO or STEREO mode:** 1+ = Positive (red), 1- = Negative (black)
- **BRIDGE mode:** Not used

7. VENTILADORES DE VENTILACIÓN: El amplificador genera calor durante el funcionamiento, que debe disiparse. Los ventiladores internos deben evacuar eficazmente el calor. Para evitar el sobrecalentamiento:

- No cubra ninguna abertura de ventilación.
- Limpie regularmente los orificios de ventilación con una aspiradora para mantener la eficiencia de enfriamiento y evitar la acumulación de temperatura.

8. REJILLAS VENTILACIÓN

- Estas aberturas permiten que los ventiladores incorporados enfrien adecuadamente el amplificador.
- No cubra las rejillas de ventilación.
- Límpielos regularmente para garantizar un flujo de aire adecuado.

9. ENTRADA DE ENERGÍA

- Utilice el cable de alimentación suministrado para conectar el amplificador a la red eléctrica.
- Este conector también contiene un fusible de vidrio de 20 mm.
- Reemplace siempre un fusible quemado por uno del mismo tipo y clasificación (las especificaciones están impresas en el panel posterior, junto al conector).

10. ENTRADA XLR.1

- Entrada XLR balanceada.

11. ENTRADA XLR.2

- Entrada XLR balanceada.
- Activo solo cuando el amplificador 1 está en **modo ESTÉREO**.
- No se utiliza en **modo MONO** o **BRIDGE**.

12. ENTRADA XLR.3

- Entrada XLR balanceada.

13. ENTRADA XLR.4

- Entrada XLR balanceada.
- Activo solo cuando el amplificador 2 está en **modo ESTÉREO**.
- No se utiliza en **modo MONO** o **BRIDGE**.

14. SALIDA DE ALTAVOZ SALIDA 1

- **Modo MONO o ESTÉREO:** 1+ = Positivo (rojo), 1- = Negativo (negro)
- **Modo BRIDGE (mínimo 8 Ω):** 1+ = Positivo (rojo), 2+ = Negativo (negro)

15. SALIDA DE ALTAVOZ SALIDA 2

- **Modo MONO o ESTÉREO:** 1+ = Positivo (rojo), 1- = Negativo (negro)
- **Modo BRIDGE:** No se utiliza

16. SALIDA DE ALTAVOZ 3

- **Modo MONO o ESTÉREO:** 1+ = Positivo (rojo), 1- = Negativo (negro)
- **Modo BRIDGE (mínimo 8 Ω):** 1+ = Positivo (rojo), 2+ = Negativo (negro)

17. SALIDA DE ALTAVOZ SALIDA 4

- **Modo MONO o ESTÉREO:** 1+ = Positivo (rojo), 1- = Negativo (negro)

18. OPERATION MODE SWITCH (Amplifier 1 – OUT 1 & OUT 2)

- **STEREO:** Most common mode. Inputs IN.1 (10) and IN.2 (11) are routed to outputs OUT 1 and OUT 2.
- **PARALLEL:** Only IN.1 (10) is used; its mono signal drives both outputs (CH1 + CH2).
- **BRIDGE:** For higher power. Only IN.1 (10) is used to drive the bridged output OUT 1 (14).
 - Only speakers with impedance $\geq 8 \Omega$ may be used.
 - **Important:** Wiring of the OUT 1 connector in BRIDGE mode is different. See the "Speaker Outputs" section for details.

19. LOW PASS FILTER SWITCH (Amplifier 1)

- When ON, only frequencies **below 120 Hz** are sent to outputs OUT 1 and OUT 2.
- Recommended for connecting subwoofers.

20. OPERATION MODE SWITCH (Amplifier 2 – OUT 3 & OUT 4)

- **STEREO:** Most common mode. Inputs IN.3 (12) and IN.4 (13) are routed to outputs OUT 3 and OUT 4.
- **PARALLEL:** Only IN.3 (12) is used; its mono signal drives both outputs (OUT 3 + OUT 4).
- **BRIDGE:** For higher power. Only IN.3 (12) is used to drive the bridged output OUT 3 (16).
 - Only speakers with impedance $\geq 8 \Omega$ may be used.
 - **Important:** Wiring of the OUT 3 connector in BRIDGE mode is different. See the "Speaker Outputs" section for details.

21. HIGH PASS FILTER SWITCH (Amplifier 2)

- When ON, only frequencies **above 120 Hz** are sent to outputs OUT 3 and OUT 4.
- Useful for small satellite speakers that should not be used in full-range mode.

- **Modo BRIDGE:** No se utiliza

18. INTERRUPTOR DE MODO DE OPERACIÓN (Amplificador 1 – SALIDA 1 y SALIDA 2)

- **STEREO:** Modo más común. Las entradas IN.1 (10) e IN.2 (11) se enrutan a las salidas OUT 1 y OUT 2.
- **PARALLEL:** Solo se utiliza IN.1 (10); su señal mono impulsa ambas salidas (CH1 + CH2).
- **BRIDGE:** Para mayor potencia. Solo se utiliza IN.1 (10) para impulsar la salida puentada OUT 1 (14).
 - Solo se pueden utilizar **altavoces con una impedancia $\geq 8 \Omega$** .
 - **Importante:** El cableado del conector OUT 1 en modo BRIDGE es diferente. Consulte la sección "Salidas de altavoz" para obtener más detalles.

19. INTERRUPTOR DE FILTRO DE PASO BAJO (Amplificador 1)

- Cuando está activado, solo se envían frecuencias **por debajo de 120 Hz** a las salidas OUT 1 y OUT 2.
- Recomendado para conectar subwoofers.

20. INTERRUPTOR DE MODO DE OPERACIÓN (Amplificador 2 - SALIDA 3 y SALIDA 4)

- **STEREO:** Modo más común. Las entradas IN.3 (12) e IN.4 (13) se enrutan a las salidas OUT 3 y OUT 4.
- **PARALLEL:** Solo se usa IN.3 (12); su señal mono impulsa ambas salidas (OUT 3 + OUT 4).
- **BRIDGE:** Para mayor potencia. Solo se utiliza IN.3 (12) para impulsar la salida puentada OUT 3 (16).
 - Solo se pueden utilizar **altavoces con una impedancia $\geq 8 \Omega$** .
 - **Importante:** El cableado del conector OUT 3 en modo BRIDGE es diferente. Consulte la sección "Salidas de altavoz" para obtener más detalles.

21. INTERRUPTOR DE FILTRO DE PASO ALTO (Amplificador 2)

- Cuando está activado, solo se envían frecuencias **superiores a 120 Hz** a las salidas OUT 3 y OUT 4.
- Útil para pequeños altavoces satélite que no deben usarse en modo de rango completo.

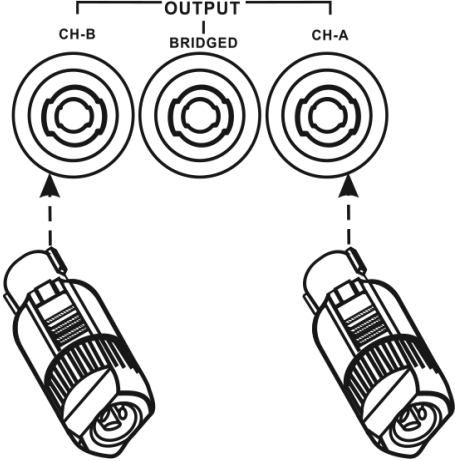
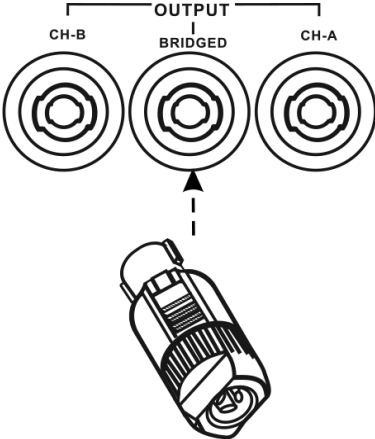
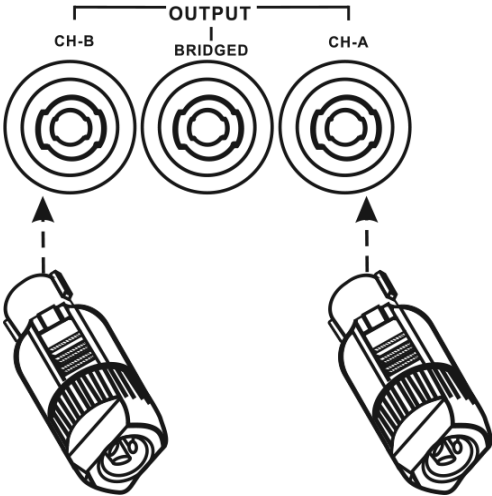
This page has been left blank on purpose

Esta página se ha dejado en blanco a propósito

CONNECTION GUIDE

GUÍA DE CONEXIÓN

X4.2 / X5.2 / X7.2 / X9.2 / X10.2 / X11.2 / X12.2 / X16.2 / X20.2

STEREO OPERATION: • Connect the audio source to the inputs (9/10). • Set the operation mode switch (12) to Stereo (STR). • Connect the appropriate speakers to the L and R Speakon® outputs (15). • Verify that the mains voltage is 230Vac before plugging the mains cable into a grounded wall socket. • Set both input gain controls (3) to zero. • Confirm that a music signal is present at the input. • Switch the amplifier on (2). • Adjust the input gains (3) to the desired level.	FUNCIONAMIENTO ESTÉREO: • Conecte la fuente de audio a las entradas (9/10). • Coloque el interruptor de modo de funcionamiento (12) en Estéreo (STR). • Conecte los altavoces correspondientes a las salidas Speakon® Izq. y Dcha. (15). • Verifique que la tensión de red sea de 230 V CA antes de enchufar el cable de alimentación a una toma de corriente con toma de tierra. • Ponga ambos controles de ganancia de entrada (3) a cero. • Confirme que haya señal de música en la entrada. • Encienda el amplificador (2). • Ajuste la ganancia de entrada (3) al nivel deseado.	
BRIDGE OPERATION: • Connect the audio signal to the left input (9/10) • Set the operation mode switch (12) to "bridge" (BTL) • Connect the matching speaker(s) to the Bridge Speakon® output (16) Make sure the mains voltage matches 230Vac before connecting the mains cable to the earthed wall socket • Set both input gains (3) to zero • Make sure there's a music signal at the left input Turn the amplifier on (2) • Adjust the left input gain (3) to the desired level, leave the right channel gain to zero.	OPERACIÓN DEL PUENTE (BRIDGE): • Conecte la señal de audio a la entrada izquierda (9/10). • Coloque el interruptor de modo de funcionamiento (12) en "puente" (BTL). • Conecte el/los altavoz(es) correspondiente(s) a la salida Bridge Speakon® (16). Asegúrese de que la tensión de red sea de 230 V CA antes de conectar el cable de alimentación a una toma de corriente con toma de tierra. • Ajuste ambas ganancias de entrada (3) a cero. • Asegúrese de que haya señal de música en la entrada izquierda. Encienda el amplificador (2). • Ajuste la ganancia de entrada izquierda (3) al nivel deseado; deje la ganancia del canal derecho a cero.	
MONO OPERATION: • Connect the audio signal to the input of the left channel (9/10) • Set the operation mode switch (12) to "mono" (PAR) • Connect the matching speakers to the L+R Speakon® outputs (15) • Make sure the mains voltage matches 230Vac before connecting the mains cable to the earthed wall socket • Set both input gains (3) to zero • Make sure there's a music signal at the input • Turn the amplifier on (2) • Adjust the left input gain (3) to the desired level, leave the right channel gain to zero.	OPERACIÓN MONO: • Conecte la señal de audio a la entrada del canal izquierdo (9/10). • Coloque el interruptor de modo de funcionamiento (12) en "mono" (PAR). • Conecte los altavoces correspondientes a las salidas Speakon® L+R (15). • Asegúrese de que la tensión de red sea de 230 V CA antes de conectar el cable de alimentación a una toma de corriente con toma de tierra. • Ajuste ambas ganancias de entrada (3) a cero. • Asegúrese de que haya señal de música en la entrada. • Encienda el amplificador (2). • Ajuste la ganancia de entrada izquierda (3) al nivel deseado y deje la ganancia del canal derecho a cero.	

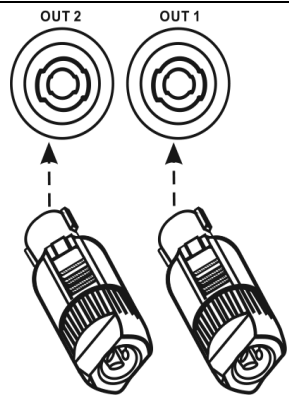
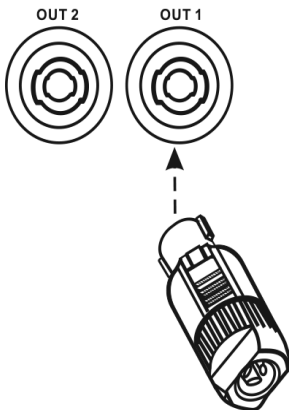
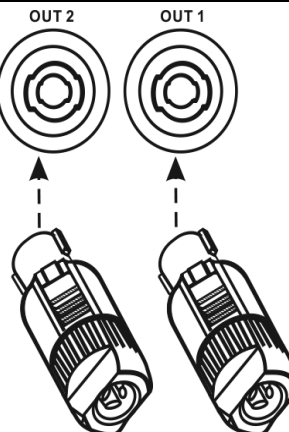
CONNECTION GUIDE

GUÍA DE CONEXIÓN

X4.4 / X5.4 / X6.4 / X9.4 / X10.2 / X12.4

****Taking CH1+CH2 as an example, CH3+CH4 is also configured in the same way.****

****Tomando CH1+CH2 como ejemplo, CH3+CH4 también se configura de la misma manera.****

STEREO OPERATION: • Connect the audio signal to the inputs (10/11) • Set the operation mode switch (18) to "stereo" (STR) • Connect the matching speakers to the L+R Speakon® outputs (14+15) • Set both input gains (CH1/CH2) to zero • Make sure there' s a music signal at the input • Turn the amplifier on (2) • Adjust the input gains (CH1/CH2) to the desired level	FUNCIONAMIENTO ESTÉREO: • Conecte la señal de audio a las entradas (10/11). • Coloque el interruptor de modo de funcionamiento (18) en "estéreo" (STR). • Conecte los altavoces correspondientes a las salidas Speakon® L+R (14+15). • Ajuste ambas ganancias de entrada (CH1/CH2) a cero. • Asegúrese de que haya señal de música en la entrada. • Encienda el amplificador (2). • Ajuste las ganancias de entrada (CH1/CH2) al nivel deseado.	
BRIDGE OPERATION: • Connect the audio signal to the left input (10/11) • Set the operation mode switch (18) to "bridge" (BTU) • Connect the matching speaker(s) to the Bridge Speakon® output (14) • Set both input gains (CH1/CH2) to zero • Make sure there' s a music signal at the left input • Turn the amplifier on (2) • Adjust the CH1 input gain (3) to the desired level, leave the CH2 gain to zero.	OPERACIÓN DEL PUENTE (BRIDGE): • Conecte la señal de audio a la entrada izquierda (10/11). • Coloque el interruptor de modo de funcionamiento (18) en "puente" (BTU). • Conecte el/los altavoz(es) correspondiente(s) a la salida Bridge Speakon® (14). • Ajuste ambas ganancias de entrada (CH1/CH2) a cero. • Asegúrese de que haya señal de música en la entrada izquierda. • Encienda el amplificador (2). • Ajuste la ganancia de entrada CH1 (3) al nivel deseado; deje la ganancia CH2 a cero.	
MONO OPERATION: • Connect the MONO audio signal to the input of the CH1 (10) • Set the operation mode switch (18) to "mono" (PAR) • Connect the matching speakers to the L+R Speakon® outputs (14+15) • Set both input gains (CH1/CH2) to zero • Make sure there' s a music signal at the input • Turn the amplifier on (2) • Adjust the CH1 input gain (3) to the desired level, leave the CH1 gain to zero.	OPERACIÓN MONO: • Conecte la señal de audio MONO a la entrada del CH1 (10). • Coloque el interruptor de modo de funcionamiento (18) en "mono" (PAR). • Conecte los altavoces correspondientes a las salidas Speakon® L+R (14+15). • Ajuste ambas ganancias de entrada (CH1/CH2) a cero. • Asegúrese de que haya señal de música en la entrada. • Encienda el amplificador (2). • Ajuste la ganancia de entrada del CH1 (3) al nivel deseado; deje la ganancia del CH1 a cero.	

SPECIFICATIONS

ESPECIFICACIONES

Model	X4.2	X5.2	X7.2	X9.2	X10.2	X11.2	X12.2	X16.2	X20.2
Out Power 8 ohm	200W X 2	300W X 2	400W X 2	500W X 2	600W X 2	700W X 2	800W X 2	1000W X 2	200W X 2
Out Power 4 ohm	400W X 2	500W X 2	600W X 2	900W X 2	1000W X 2	1100W X 2	1200W X 2	1600W X 2	2000W X 2
Out Power 2 ohm	700W	800W	900W	1100W	/	/	/	/	/
Out Power 8 ohm (BRIDGE)	600W	900W	1200W	1800W	2000W	2200W	2400W	/	/
Output Circuit Type	CLASS D								
Input Impedance	20KΩ								
Frequency Response	20Hz - 20KHz								
THD 20Hz~20KHz (8Ω)	0.1%								
Slew Rate	40V/μsec								
Signal-to-noise ratio	103dB								
Damping coefficient (8Ω)	>400								
Radiator	High/Low Automatic Control								
Safeguard	DC protection/Overloading protection/Soft start/Short circuit protection								
Power Range	100V-240V/50-60Hz								
Weight (kg)	4.6Kg							6.3Kg	
Dimension (mm)	483 x 259 x 45mm							483 x 369 x 45mm	

Model	X4.4	X5.4	X6.4	X9.4	X10.4	X12.4
Out Power (8Ω)	200W X 4	300W x4	400W X 4	500W X 4	600W x4	800W X 4
Out Power (4Ω)	400W x 4	500W x 4	600W x 4	900W x 4	1000W X 4	1200W x 4
Out Power (2Ω)	600W X 4	800W x4	900W X 4	1100W X 4	/	/
Out Power(bridge) (8Ω)	600W x 2	900W x 2	1200W x 2	1600W x 2	1800W x 2	2000W x 2
Output Circuit Type	CLASS D					
Input Impedance	20KΩ					
Frequency Response	20Hz-20KHz					
THD 20Hz~20KHz (8Ω)	0.1%					
Slew Rate	40V/μsec					
Signal-to-noise ratio	103dB					
Damping coefficient (8Ω)	>400					
Radiator	High/Low Automatic Control					
Safeguard	DC protection/Overloading protection/Soft start/Short circuit protection					
Power Range	100V-240V /50-60Hz					
Weight (kg)	5 Kg			6.1Kg		
Dimension (mm)	483 x 319 x 45mm			483 x 369 x 45mm		

This page has been left blank on purpose
Esta página se ha dejado en blanco a propósito



www.soundbarrier.com